

**INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los miembros de la Junta  
General de Socios

**Boehringer Ingelheim del Ecuador Cía. Ltda.**

21 de enero del 2002

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de **Boehringer Ingelheim del Ecuador Cía. Ltda.** al 31 de diciembre del 2001 y 2000 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Auditoría. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para expresar una opinión.
3. Según se explica en la Nota 2 e) a los estados financieros, acogiéndose a opciones establecidas en las disposiciones vigentes, en 1999 la Compañía difirió pérdidas netas en cambio por US\$1,469,385, las cuales fueron íntegramente amortizadas con cargo a los resultados del año 2000. Si bien este tratamiento contable está permitido por las normas legales vigentes, no está de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad. En consecuencia, las pérdidas acumuladas al 1 de enero del 2000 están subestimadas y la pérdida neta del mismo año está sobrestimada en dicho monto.
4. Nuestro informe sobre los estados financieros de la Compañía por el año terminado el 31 de diciembre del 2000, emitido con fecha 26 de enero del 2001, incluye una salvedad originada en la limitación en el alcance de nuestro trabajo causada por la imposibilidad de obtener respuestas a las solicitudes de confirmación de saldos enviadas a dos entidades relacionadas, cuyos saldos por cobrar y por pagar al 31 de diciembre del 2000 ascendían, según libros, a US\$994,423 y US\$8,170,875, respectivamente. Con base en las confirmaciones de saldos recibidas para el año 2001 y en nuestro examen de la conciliación de saldos y demás documentación respaldatoria

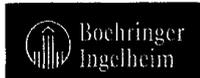
A los miembros de la Junta  
General de Socios  
**Boehringer Ingelheim del Ecuador Cía. Ltda.**  
21 de enero del 2002

hemos superado la referida limitación, por lo cual la opinión que expresamos en el siguiente párrafo sobre los estados financieros del año 2000 difiere de la incluida en el referido informe anterior.

5. En nuestra opinión, excepto por el efecto del asunto mencionado en el párrafo 3 anterior, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Boehringer Ingelheim del Ecuador Cía. Ltda.** al 31 de diciembre del 2001 y 2000 y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
6. En la Nota 1 la Administración menciona las medidas económicas adoptadas por las autoridades durante el año 2000 para reemplazar la unidad monetaria y convertir la contabilidad a dólares estadounidenses, el efecto de las medidas adoptadas en dicha oportunidad y las condiciones que aún deben cumplirse para que el proceso de recuperación económica pueda consolidarse y mantenerse en el futuro.
7. Tal como se explica en la Nota 1 a los estados financieros, la Compañía forma parte de la organización mundial de empresas **Boehringer Ingelheim**. Las operaciones de la Compañía corresponden, principalmente, a la venta y comercialización de los productos fabricados por sus compañías relacionadas del exterior, básicamente a través de distribuidores con los cuales mantiene firmados contratos en los que se definen las condiciones de la distribución. En consecuencia, las actividades de la Compañía y sus resultados dependen fundamentalmente de las vinculaciones y acuerdos existentes con el resto de las compañías del referido grupo económico y con sus principales distribuidores.

  
No. de Registro en la  
Superintendencia de  
Compañías: 011

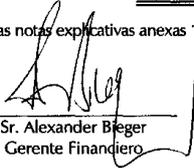
  
Bertha Proaño  
Apoderada  
No. de Licencia  
Profesional: 18370

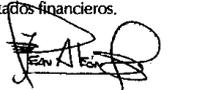


**BALANCE GENERAL**  
**31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**  
 (Expresado en dólares estadounidenses)

Activo	Referencia a Notas	2001	2000	Pasivo y patrimonio	Referencia a Notas	2001	2000
<b>ACTIVO CORRIENTE</b>				<b>PASIVO CORRIENTE</b>			
Caja y Bancos		415,551	136,914	Cuentas por pagar			
Documentos y cuentas por cobrar				Proveedores		104,661	281,830
Clientes	3	3,714,013	5,321,168	Compañías relacionadas	9	6,695,685	10,244,456
Compañías relacionadas	9	459,557	994,423	Otras		345,084	237,801
Empleados		127,319	127,755			7,145,430	10,764,087
Otros		229,407	110,420				
Provisión para cuentas dudosas	3 y 7	4,530,296	6,553,766	Pasivos acumulados			
		(63,542)	(52,551)	Impuestos por pagar	7	16,021	29,326
		4,466,754	6,501,215	Beneficios sociales	7	96,542	75,879
Inventarios	2 c) y 4	2,948,888	1,931,818			112,563	105,205
Gastos pagados por anticipado		55,113	98,977	Total del pasivo corriente		7,257,993	10,869,292
Total del activo corriente		7,886,306	8,668,924	<b>PASIVO A LARGO PLAZO</b>			
CUENTAS POR COBRAR EMPLEADOS A LARGO PLAZO		143,004	107,576	Obligaciones sociales	2 f), 7 y 10	87,472	44,454
ACTIVO FIJO, menos depreciación acumulada	2 d) y 5	416,204	457,140	Total del pasivo		7,345,465	10,913,746
OTROS ACTIVOS	2 e)	33,473	29,381	<b>PATRIMONIO (Véase estado adjunto)</b>		1,133,522	(1,650,725)
		8,478,987	9,263,021			8,478,987	9,263,021

Las notas explicativas anexas 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.

  
 Sr. Alexander Bieger  
 Gerente Financiero

  
 Sr. Jean León  
 Contador



**ESTADO DE RESULTADOS**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**  
 (Expresado en dólares estadounidenses)

	Referencia a Notas	2001	2000
Ventas netas	3	8,900,810	12,467,500
Costo de productos vendidos		<u>(4,963,132)</u>	<u>(7,707,029)</u>
Utilidad bruta en ventas		3,937,678	4,760,471
Comisiones ganadas	8	<u>3,929,920</u>	<u>3,061,200</u>
Total de ingresos operativos		<u>7,867,598</u>	<u>7,821,671</u>
Gastos operativos			
De administración		(2,998,275)	(2,288,028)
De ventas		(5,024,037)	(4,832,932)
Financieros		<u>(191,542)</u>	<u>(244,655)</u>
		<u>(8,213,854)</u>	<u>(7,365,615)</u>
(Pérdida) utilidad en operación		(346,256)	456,056
Utilidades (pérdidas) en cambio		8,634	(1,147,379)
Resultado por exposición a la inflación (REI), neto	12	-	39,506
Amortizaciones de diferencias en cambio activadas durante 1999, netas del ajuste por inflación del año 2000	2 e)	-	(1,469,385)
Otros ingresos, neto		<u>21,869</u>	<u>115,437</u>
Pérdida neta del año		<u><u>(315,753)</u></u>	<u><u>(2,005,765)</u></u>

Las notas explicativas anexas 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.

  
 Sr. Alexander Bieger  
 Gerente Financiero

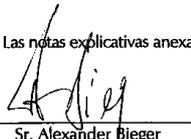
  
 Sr. Jean León  
 Contador

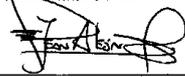


**ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**  
 (Expresado en dólares estadounidenses)

	Referencia a Notas	Capital suscrito y pagado	Otras reservas	Reserva por revalorización del patrimonio	Reexpresión monetaria	Reserva de capital	Pérdidas acumuladas	Total
Saldos al 1 de enero del 2000		77,294	21	714,567	-	-	(751,317)	40,565
Ajustes menores		-	-	-	-	-	(9,899)	(9,899)
Ajuste al 31 de marzo del 2000 de los activos no monetarios y del patrimonio, provenientes de ejercicios anteriores, por el índice corrector de brecha entre inflación y devaluación del sucre, según lo requerido por la NEC 17	2 b) y 12	-	-	942,913	(283,673)	-	(334,866)	324,374
Transferencia a la cuenta Reserva de capital requerida por la NEC 17	2 i)	-	-	(1,657,480)	283,673	1,373,807	-	-
Pérdida neta del año		-	-	-	-	-	(2,005,765)	(2,005,765)
Saldos al 31 de diciembre del 2000		77,294	21	-	-	1,373,807	(3,101,847)	(1,650,725)
Resolución de la Junta General Ordinaria de Socios del 30 de marzo del 2001: Aporte en efectivo para absorción de pérdidas	1	-	-	-	-	-	3,100,000	3,100,000
Pérdida neta del año		-	-	-	-	-	(315,753)	(315,753)
Saldos al 31 de diciembre del 2001		77,294	21	-	-	1,373,807	(317,600)	1,133,522

Las notas explicativas anexas 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.

  
 Sr. Alexander Bieger  
 Gerente Financiero

  
 Sr. Jean León  
 Contador

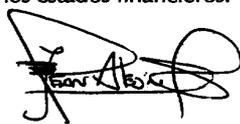


**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**  
 (Expresado en dólares estadounidenses)

	Referencia a Notas	2001	2000
<b>Flujo de efectivo de las actividades de operación:</b>			
Pérdida neta del año		(315,753)	(2,005,765)
Más (menos) cargos (créditos) a resultados que no representan movimiento de efectivo:			
Depreciación	5	114,110	104,022
Provisión para cuentas dudosas	3 y 7	10,991	13,843
Provisión por obsolescencia de inventarios	4 y 7	189,377	96,315
Amortización de pérdidas en cambio diferidas	2 e)	-	1,469,385
Provisión para obligaciones sociales (jubilación patronal)	2f), 7 y 10	43,810	18,115
Resultado por exposición a la inflación de activos no monetarios y del patrimonio		-	(39,506)
<b>Cambios en activos y pasivos:</b>			
Documentos y cuentas por cobrar		2,023,470	(3,377,444)
Inventarios		(1,206,447)	(1,342,019)
Gastos pagados por anticipado		43,864	19,980
Otros activos		(4,092)	(25,357)
Cuentas por pagar		(3,618,657)	5,288,899
Pasivos acumulados		7,358	46,983
Obligaciones sociales a largo plazo		(792)	(6,160)
Efectivo neto (utilizado) provisto por las actividades de operación		<u>(2,712,761)</u>	<u>261,291</u>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de inversión:</b>			
Cuentas por cobrar empleados a largo plazo		(35,428)	(64,759)
Compra de activo fijo, neto	5	(73,174)	(113,202)
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión		<u>(108,602)</u>	<u>(177,961)</u>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de financiamiento:</b>			
Ajustes menores incluidos en el patrimonio		-	(9,899)
Disminución de inversiones temporales		-	7,663
Aporte en efectivo para absorción de pérdidas	1	3,100,000	-
Efectivo neto provisto (utilizado) en actividades de financiamiento		<u>3,100,000</u>	<u>(2,236)</u>
Incremento neto de efectivo		278,637	81,094
Diferencia por conversión de los saldos iniciales de efectivo		-	(12,924)
Efectivo al principio del año		<u>136,914</u>	<u>68,744</u>
Efectivo al fin del año		<u><u>415,551</u></u>	<u><u>136,914</u></u>

Las notas explicativas anexas 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.

  
 Sr. Alexander Bieger  
 Gerente Financiero

  
 Sr. Jean León  
 Contador



## **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

### **NOTA 1 - OPERACIONES**

La Compañía fue constituida en Quito el 1 de septiembre de 1976. Su objetivo es la fabricación, comercialización, importación y distribución de productos químicos de toda clase pero, sobre todo, productos farmacéuticos de uso humano. Debido a su estructura operativa y financiera, la Compañía requiere frecuentemente del apoyo financiero y de otra naturaleza de sus accionistas y compañías relacionadas.

La Compañía Boehringer Ingelheim del Ecuador Cía. Ltda. forma parte del grupo de empresas Boehringer Ingelheim, el cual se dedica principalmente a la producción y comercialización de productos farmacéuticos. Las operaciones de la Compañía corresponden mayormente a la venta y distribución de los productos fabricados por sus compañías relacionadas básicamente a través de distribuidores, con los cuales mantiene firmados contratos en los que se definen las condiciones de la distribución. En consecuencia, las actividades de la Compañía y sus resultados dependen fundamentalmente de las vinculaciones y acuerdos existentes con el resto de las compañías del referido grupo económico y con sus principales distribuidores.

El 13 de marzo del 2000, en circunstancias en las cuales la economía del país atravesaba por un proceso de deterioro progresivo, el Congreso Nacional aprobó la Ley de Transformación Económica del Ecuador mediante la cual estableció el canje de los sucres en circulación por dólares estadounidenses. Previo a la conversión de la contabilidad a dólares, y según lo requerido por la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17 "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización", las empresas debieron ajustar el valor de sus activos y pasivos no monetarios y del patrimonio para corregir el efecto de la brecha acumulada entre la inflación local y la devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense hasta el 31 de marzo del 2000. Las medidas económicas adoptadas en el 2000 revirtieron, en términos generales, la tendencia de deterioro arriba mencionada, y han posibilitado un recupero de la actividad económica del país junto con una reducción en la tasa de inflación interna. La profundización del proceso de recuperación depende, entre otros, de que Ecuador obtenga nueva inversión y financiamiento externo, de la reestructuración del sistema bancario y financiero del país y del desarrollo de mecanismos de creación y canalización de su ahorro interno. Al cierre del año 2000 la Compañía tenía pérdidas acumuladas por US\$3,101,847 y un exceso de pasivos sobre activos de US\$1,650,725. Durante el año 2001, con la finalidad de evitar que de acuerdo con disposiciones legales en vigencia entre en liquidación, su accionista aportó en efectivo US\$3,100,000, los que fueron utilizados para absorber pérdidas acumuladas y, de esa forma, la Compañía recompuso su posición patrimonial. En el 2001 la Compañía volvió a generar una pérdida por US\$315,753, la cual incluye el efecto de las comisiones ganadas de compañías

## **NOTA 1 - OPERACIONES**

(Continuación)

relacionadas que se describen en la Nota 8. Con estos antecedentes, la Administración de Boehringer Ingelheim del Ecuador Cía. Ltda. está analizando diferentes alternativas para mejorar los mecanismos de comercialización y control de los niveles de inventarios en poder de sus principales distribuidores, así como alternativas para lograr un ajuste gradual de precios, de acuerdo con las tendencias del mercado. Con estas medidas, la Compañía considera que logrará mejorar gradualmente su rentabilidad en operaciones futuras, pero mientras tanto, la continuidad de las operaciones como empresa en marcha depende del apoyo permanente de su accionista mayoritario.

## **NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES**

### **a) Preparación de los estados financieros -**

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y están basados en el costo histórico, modificado en lo que respecta a los saldos originados hasta el 31 de marzo del 2000 (fecha en la cual los registros contables fueron convertidos a dólares estadounidenses) mediante las pautas de ajuste y conversión contenidas en la NEC 17.

A menos que se indique lo contrario, todas las cifras presentadas en las notas están expresadas en dólares estadounidenses.

La preparación de estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad involucra la elaboración de estimaciones contables que inciden en la valuación de determinados activos y pasivos y en la determinación de los resultados, así como en la revelación de activos y pasivos contingentes. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los resultados reales pueden diferir de los montos estimados por la Administración.

### **b) Ajuste y conversión a dólares estadounidenses al 31 de marzo del 2000 -**

Las cuentas de la Compañía al 31 de marzo del 2000, fueron ajustadas y convertidas de sucres a dólares estadounidenses mediante las pautas establecidas en la NEC 17 - "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización". Dicha norma establece los siguientes procedimientos de ajuste y conversión:

- ajuste por inflación de los activos y pasivos no monetarios y del patrimonio al 31 de marzo del 2000.

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES  
POLITICAS CONTABLES**

(Continuación)

- reexpresión de los activos y pasivos no monetarios y del patrimonio mediante la aplicación de un índice especial de corrección de brecha entre la inflación y devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense acumulada entre el 31 de diciembre de 1991, o fecha de origen de cada partida en el caso de ser posterior, y el 31 de marzo del 2000.
- reducción del valor de los activos no monetarios, determinados mediante los procedimientos arriba indicados, a los valores de mercado o de recuperación, en el caso de ser éstos inferiores.
- conversión a dólares estadounidenses de los saldos ajustados en la forma arriba indicada y de las demás cuentas del activo, pasivo y patrimonio y de resultados del período terminado en dicha fecha; la conversión se efectúa a una tasa de cambio de S/.25,000 por S\$1, establecida oficialmente.

Las contrapartidas de los ajustes mencionados en el párrafo anterior fueron imputados a la cuenta Reexpresión monetaria del patrimonio cuando éstos correspondían a la corrección del efecto de brecha entre inflación y devaluación acumulado hasta el 31 de diciembre de 1999, y a la cuenta Resultado por exposición a la inflación del estado de resultados, cuando se trataba del ajuste por inflación y reexpresión por corrección de brecha entre inflación y devaluación atribuible a los primeros tres meses del año 2000.

Debido a que, según lo establecido en la NEC 17 la contabilidad en dólares se inició con base en la conversión de los saldos en sucres al 31 de marzo del 2000, ajustados en la forma arriba indicada, la contabilidad no proporciona equivalentes en dólares para todos los saldos (en sucres) al inicio del ejercicio de las cuentas del activo, pasivo y patrimonio ni para los movimientos registrados en el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000. Por este motivo, para fines de información en los estados de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo, la Compañía asignó equivalentes estimados en dólares a los saldos al inicio del ejercicio 2000 y a los movimientos del referido período, expuestos en dichos estados, dividiendo los montos en sucres a la tasa de cambio de S/.25,000 por US\$1.

**c) Inventarios -**

Los inventarios se presentan al costo histórico o al valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, calculado utilizando el método promedio para la imputación de las salidas de dichos inventarios. El saldo del rubro no excede el valor neto de realización de los inventarios.

Los inventarios en tránsito se presentan al costo de las facturas más otros cargos relacionados con la importación.

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES  
POLITICAS CONTABLES**

(Continuación)

Se constituye una provisión con cargo a los resultados del ejercicio para cubrir las pérdidas por productos vencidos, los cuales, una vez cumplidos los requisitos establecidos por las autoridades de salud, son destruidos y su valor en libros es descargado de la provisión constituida.

**d) Activo fijo -**

Se muestra al costo histórico o valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, menos la depreciación acumulada. El monto neto del activo fijo no excede su valor de utilización económica.

El valor del activo fijo y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a los resultados del año.

La depreciación del activo fijo se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de la línea recta.

**e) Otros activos -**

Acogiéndose a opciones establecidas en las disposiciones vigentes, en 1999 la Compañía difirió pérdidas netas en cambio diferidas en dicho año, para su amortización en un plazo máximo de cinco años a partir del 2000. Dichas pérdidas fueron ajustadas y convertidas a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17. En el año 2000, la Administración de la Compañía decidió amortizarlas en su totalidad, lo que originó un cargo a los resultados del año por US\$1,855,323. El efecto neto de este asunto en los resultados del año 2000 considerando la amortización de las diferencias diferidas y el ajuste por inflación asciende a un cargo de US\$1,469,385.

**f) Jubilación patronal -**

El costo del beneficio jubilatorio a cargo de la Compañía, determinado con base en un estudio actuarial practicado por un profesional independiente, se provisiona con cargo a los resultados del ejercicio con base en el método de amortización gradual.

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES  
POLITICAS CONTABLES**

(Continuación)

**g) Participación de los trabajadores en las utilidades -**

El 15% de la utilidad anual que la Compañía debe reconocer por concepto de participación laboral en las utilidades es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

La Compañía no generó utilidades gravables durante los años 2001 y 2000, por lo que no efectuó provisiones por este concepto.

**h) Provisión para impuesto a la renta -**

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la tasa de impuesto (25%) aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

La Compañía no generó utilidades gravables durante los años 2001 y 2000, por lo que no efectuó provisiones por este concepto.

**i) Reserva de capital -**

La NEC 17 establece que los ajustes por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación de las cuentas Capital y Otras reservas originados en el proceso de conversión de los registros contables de sucres a dólares estadounidenses al 31 de marzo del 2000 deben imputarse a la cuenta Reserva por revalorización del patrimonio a ser incluida, junto con el saldo de la cuenta Reexpresión monetaria, en el rubro Reserva de capital.

La Reserva de capital podrá capitalizarse, en la parte que exceda las pérdidas acumuladas al cierre del ejercicio, previa resolución de la Junta General de Socios. Esta reserva no está disponible para distribución de dividendos, ni podrá utilizarse para pagar el capital suscrito no pagado y es reintegrable a los socios al liquidarse la Compañía.

**NOTA 3 - VENTAS, DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES - CLIENTES**

Las ventas más significativas de los años 2001 y 2000 y los saldos de documentos y cuentas por cobrar de los clientes al cierre de cada año se detallan a continuación:

(Véase página siguiente)

**NOTA 3 - VENTAS, DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES - CLIENTES**  
(Continuación)

	Ventas netas		Saldos por cobrar al fin de año	
	2001	2000	2001	2000
Quifatex S.A. (1)	1,734,672	5,394,945	1,489,982	3,443,157
Grünenthal Ecuatoriana Cía. Ltda. (1)	2,539,211	2,644,723	745,449	290,140
Difromer S.A.	2,000,978	1,645,223	476,492	884,125
Ecuaquímica C.A.	742,647	1,388,783	98,767	42,322
Otros clientes	1,883,302	1,393,826	903,323	661,424
	<u>8,900,810</u>	<u>12,467,500</u>	3,714,013	5,321,168
Provisión para cuentas dudosas			<u>(63,542)</u>	<u>(52,551)</u>
			<u>3,650,471</u>	<u>5,268,617</u>

- (1) La Compañía ha firmado con sus clientes, Quifatex S.A. y Grünenthal Ecuatoriana Cía. Ltda., convenios de distribución. En dichos convenios se establece que Quifatex S.A. y Grünenthal deberán reembolsar a Boehringer Ingelheim del Ecuador Cía. Ltda. una parte del incremento del precio de venta que determine las autoridades competentes, respecto del precio en el que Boehringer Ingelheim del Ecuador Cía. Ltda. realizó la venta de los productos que, a la fecha del incremento, se encontraban en el inventario de dichas compañías.

Durante el año 2001 y 2000, la Compañía realizó operaciones de venta de cartera a varias instituciones bancarias, generando pérdidas en la realización de dichas cuentas por cobrar por un monto de US\$97,755 y US\$133,674, respectivamente, incluidas en el rubro Gastos Financieros.

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, se encontraba en custodia del Citibank N.A. y Lloyds TSB Bank documentos entregados por clientes en respaldo de las ventas pendientes de cobro por un monto de US\$1,022,473 y US\$2,762,831 respectivamente. En caso de necesidades de efectivo, la Compañía negocia esta cartera en el mercado.

#### NOTA 4 - INVENTARIOS

Composición:

	2001	2000
Productos terminados	2,725,294	1,564,037
Muestras médicas	256,794	178,609
Inventarios en tránsito	<u>204,293</u>	<u>292,920</u>
	3,186,381	2,035,566
Provisión para obsolescencia	<u>(237,493)</u>	<u>(103,748)</u>
	<u><u>2,948,888</u></u>	<u><u>1,931,818</u></u>

#### NOTA 5 - ACTIVO FIJO

Composición:

	2001	2000	Tasa anual de depreciación %
Edificios, construcciones y adecuaciones	171,013	149,626	10
Equipo, mobiliario y accesorios	563,790	542,360	10
Equipo de cómputo	22,184	22,184	20
Vehículos	<u>140,570</u>	<u>139,334</u>	20
	897,557	853,504	
Menos:			
Depreciación acumulada	<u>(482,204)</u>	<u>(397,215)</u>	
Terrenos	<u>851</u>	<u>851</u>	
Total al 31 de diciembre	<u><u>416,204</u></u>	<u><u>457,140</u></u>	

**NOTA 5 - ACTIVO FIJO**  
(Continuación)

Movimiento:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Saldo inicial al 1 de enero	457,140	213,445
Ajustes requeridos por la NEC 17:		
Corrección de brecha entre inflación y devaluación (imputado a la cuenta Reexpresión monetaria)	-	183,152
Ajuste por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación (imputado al Resultado por exposición a la inflación)	-	51,363
Adiciones, neto	73,174	113,202
Depreciación del año	<u>(114,110)</u>	<u>(104,022)</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u>416,204</u>	<u>457,140</u>

**NOTA 6 - IMPUESTO A LA RENTA**

**Situación fiscal**

Los años 1998 al 2001, aún están sujetos a una posible fiscalización.

**Amortización de pérdidas fiscales acumuladas**

De acuerdo con las disposiciones legales vigentes, la pérdida de un año puede compensarse con las utilidades que se obtuvieren dentro de los cinco años siguientes, sin exceder en cada año el 25% de las utilidades obtenidas. Al cierre del año 2001 las pérdidas tributarias acumuladas ascienden a US\$1,700,000.

**NOTA 7 - PROVISIONES**

Composición y movimiento:

(Véase página siguiente)

**NOTA 7 - PROVISIONES**

(Continuación)

	Saldo al inicio	Incrementos	Pagos y/o utilizaciones	Saldo al final
<b>Año 2001</b>				
Cuentas dudosas (incobrables)	52,551	10,991	-	63,542
Obsolescencia de inventarios	103,748	189,377	(55,632)	237,493
Impuestos retenidos (1)	45,262	69,737	-	114,999
Impuestos por pagar (2)	29,326	213,666	(226,971)	16,021
Beneficios sociales (3)	75,879	100,498	(79,835)	96,542
Obligaciones sociales	44,454	43,810	(792)	87,472
<b>Año 2000</b>				
Cuentas dudosas (incobrables)	39,081	13,843	(373)	52,551
Obsolescencia de inventarios	7,433	96,315	-	103,748
Impuestos retenidos (1)	11,725	33,537	-	45,262
Impuestos por pagar (2)	10,179	172,009	(152,862)	29,326
Beneficios sociales (3)	58,222	77,197	(59,540)	75,879
Obligaciones sociales	32,499	18,115	(6,160)	44,454

- (1) Incluido dentro del rubro Documentos y cuentas por cobrar – Otros. Corresponde a la retención del impuesto a la renta realizada por terceros a la Compañía.
- (2) Corresponde a la retención del impuesto a la renta realizada a terceros por la Compañía.
- (3) Incluye básicamente beneficios sociales de Ley: décimo tercero, décimo cuarto, décimo quinto sueldos y fondo de reserva.

**NOTA 8 - COMISIONES GANADAS**

Composición:

	2001	2000
Comisiones y subvenciones de compañías relacionadas (1)	3,521,400	1,642,998
Otras comisiones (Ver Nota 3)	<u>408,520</u>	<u>1,418,202</u>
	<u>3,929,920</u>	<u>3,061,200</u>

## NOTA 8 - COMISIONES GANADAS

(Continuación)

- (1) Corresponde básicamente a comisiones ganadas en virtud del convenio de asistencia y distribución suscrito con sus compañías relacionadas Boehringer Ingelheim International GmbH (Casa Matriz) y Pharmaton S.A. Lugano - Suiza. Estas comisiones se calculan en función del monto de ventas y de los gastos de distribución y comercialización, de los productos comprados a estas compañías. Estas compañías han confirmado su compromiso de mantener vigente el convenio antes anotado, en los mismos términos, para el año 2002.

## NOTA 9 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS Y PARTES RELACIONADAS

El siguiente es un resumen de las principales transacciones realizadas durante el 2001 y 2000 con compañías y partes relacionadas. Se incluyen bajo la denominación de compañías relacionadas a las entidades con accionistas comunes o con participación accionaria significativa en la Compañía:

	2001	2000
Compras de productos terminados:		
Boehringer Ingelheim International GmbH (Casa Matriz)	648,522	5,953,775
Pharmaton Lugano - Suiza	3,056,144	3,651,505
Abbott - Colombia	298,038	221,982
Boehringer Ingelheim Colombia	3,113,966	-
Boehringer Ingelheim Argentina	814,197	-
Boehringer Ingelheim Francia	55,946	-
Comisiones ganadas: (Véase Nota 8)		
Boehringer Ingelheim International GmbH (Casa Matriz)	2,045,783	1,342,805
Pharmaton Lugano - Suiza	1,475,617	300,193
Intereses pagados:		
Boehringer Ingelheim Coordination Center S.C.S.	100,869	131,857

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, la Compañía tenía con compañías y partes relacionadas los siguientes saldos:

**NOTA 9 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑIAS  
Y PARTES RELACIONADAS**

(Continuación)

	2001	2000
Cuentas por cobrar		
Boehringer Ingelheim International GmbH (Casa Matriz)	<u>459,557</u>	<u>994,423</u>
Cuentas por pagar: (1)		
Boehringer Ingelheim International GmbH (Casa Matriz)	4,296,679	6,279,471
Pharmaton Lugano - Suiza	565,501	1,891,404
Abbott - Colombia	<u>31,818</u>	<u>167,530</u>
	4,893,998	8,338,405
Préstamos por pagar: (2)		
Boehringer Ingelheim Cordination Center S.C.S.	1,800,000	1,900,000
Intereses acumulados por pagar: (2)		
Boehringer Ingelheim Cordination Center S.C.S.	<u>1,687</u>	<u>6,051</u>
	<u>6,695,685</u>	<u>10,244,456</u>

(1) Originado básicamente en importaciones de productos terminados.

(2) Este crédito fue registrado en el Banco Central del Ecuador. Las tasas de interés que devenga son:

Enero a diciembre del 2000	7.00 %
Enero a junio del 2001	6.71 %
Julio a diciembre del 2001	4.13 %

Los saldos por cobrar y pagar a compañías y partes relacionadas no devengan intereses, ni tienen plazos definidos de cobro ni de pago, excepto el mencionado el numeral (2) anterior.

Debido a las características del negocio, no se han efectuado con terceros operaciones similares a las indicadas precedentemente.

**NOTA 10 - JUBILACION PATRONAL**

El saldo de la provisión para jubilación patronal al 31 de diciembre del 2001 y 2000 corresponde al 100% del valor actual de la reserva matemática calculada actuarialmente por un profesional independiente para todos los trabajadores que al 31 de diciembre del 2001 y 2000 se encontraban prestando servicios a la Compañía.

#### **NOTA 10 - JUBILACION PATRONAL**

(Continuación)

Dichos estudios están basados en las normas que, sobre este beneficio, contiene el Código de Trabajo, habiéndose aplicado para los dos años una tasa anual de descuento del 8.92% para la determinación del valor actual de la reserva matemática.

#### **NOTA 11 - CAPITAL SOCIAL**

El capital suscrito y pagado de la Compañía al 31 de diciembre del 2001 y 2000, comprende 1,932,350 participaciones de valor nominal de cuatro centavos de dólar cada una.

El 21 de diciembre de 1999, la Junta General de Socios aprobó la cesión de las participaciones que a dicha fecha mantenía Pharma Investment Ltd. en Boehringer Ingelheim del Ecuador Cía. Ltda. en favor de PI Beteiligungs GmbH de Alemania, convirtiéndose éste en el principal accionista de la Compañía. Esta cesión fue inscrita en el registro mercantil el 22 de diciembre del 2000.

Desde la constitución de la Compañía, se han registrado en el Banco Central del Ecuador todos los aportes de capital efectuados por los accionistas extranjeros, los que ascienden a US\$1,402,947 al 31 de diciembre del 2001 y 2000.

#### **NOTA 12 - AJUSTES DERIVADOS DE LA APLICACION DE LA NEC 17**

Se originaron como contrapartida de los ajustes efectuados en el 2000 en los siguientes rubros:

##### **Ajustes imputados a la cuenta Reexpresión monetaria:**

	<u>Débitos</u> <u>(créditos)</u>
Inventarios	(75,269)
Activo fijo	(183,152)
Patrimonio (1)	
Reserva por revalorización del patrimonio	711,538
Reexpresión monetaria	38,605
Pérdidas acumuladas	<u>(208,049)</u>
	<u><u>283,673</u></u>

**NOTA 12 - AJUSTES DERIVADOS DE LA APLICACION DE LA NEC 17**  
(Continuación)

**Ajustes imputados a la cuenta Resultados por exposición a la inflación:**

	Débitos (créditos)
Inventarios	(54,096)
Activo fijo	(51,363)
Patrimonio (1)	
Reserva por revalorización del patrimonio	231,375
Pérdidas acumuladas	(126,817)
Reexpresión monetaria	<u>(38,605)</u>
	<u>(39,506)</u>
Ajuste derivado de la aplicación de la NEC 17 al saldo inicial de la cuenta Diferencia en cambio diferida, que se presenta en el estado de resultados deducido del cargo por amortización del año	<u>(385,938)</u>

- (1) Los ajustes correspondientes a las cuentas del patrimonio fueron incluidos en las siguientes cuentas según se expone en el estado de cambios en el patrimonio:

Reserva por revalorización del patrimonio	942,913
Pérdidas acumuladas	334,866

**NOTA 13 - EVENTOS SUBSECUENTES**

Entre el 31 de diciembre del 2001 y la fecha de emisión de estos estados financieros (21 de enero del 2002) no se produjeron eventos que, en la opinión de la Administración de la Compañía, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos.